FR ARTICLE CHAUSSANT DE SECURITE ou DE TRAVAIL : Instructions d'utilisation Chaussure de sécurité pour un usage professionnel ou pour des activités avec risques de chocs et d'écrasement, suivant le marquage de l'article. Ce produit est conforme à la directive européenne 89/686/CEE et aux normes ISO/DIS de cet article. Lisez attentivement ces notes (et celles des emballages) dont elles renferme par l'utilisateur, afin d'éviter tous risques durant l'utilisation. ARTICLE CHAUSSANT ANTISTATIQUE : Symbole de marquage A-SY1, S2-S3-S3L, S3S-S4-S5-S5L, S5S-S6-S7-S7L, S7S-sulfate-CO-OS-OSS-OSL-OSS-OSL-OSS-OE-OT-OTL-OTS. Il convient d'utiliser des articles chaussants antistatiques lorsqu'il est nécessaire de réduire autant que possible l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par des étincelles par exemple, de substances inflammables ou de vapeurs. Ces articles chaussants ne peuvent pas permettre une protection contre les chocs électriques en cas de contact avec des pièces sous tension. Les articles chaussants antistatiques introduisent une résistance entre le pied et le sol afin de permettre la dissipation des charges électrostatiques. Les articles chaussants antistatiques ne peuvent pas pour garantir une protection adéquate en cas de choc électrique en cas de défaut électrique. Les articles chaussants antistatiques ne peuvent pas garantir une protection suffisante lorsque la résistance du sol est suffisamment faible pour annuler le but recherché. Si des doutes subsistent quant à la résistance du sol, il convient de vérifier que le sol lui-même ne présente pas de risque. Il convient d'utiliser des articles chaussants antistatiques ne fournissant aucune protection contre les chocs électriques lorsque des articles chaussants alternatives ou complémentaires ayant l'exposition à une tension alternative ou continue existe, des articles chaussants isolants doivent être utilisés. Il convient de ne pas utiliser ces articles chaussants. Ce paragraphe ne s'applique pas aux articles chaussants de sécurité conformes à la norme ISO 20345:2004 ou ISO 20346:2004. Les articles chaussants antistatiques ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques. Les articles chaussants alternatives ou complémentaires ayant l'exposition à une tension alternative ou continue existe, des articles chaussants isolants doivent être utilisés. Ce paragraphe ne s'applique pas aux articles chaussants de sécurité conformes à la norme ISO 20345:2004 ou ISO 20346:2004. Il convient de ne pas utiliser ces articles chaussants. Ce paragraphe ne s'applique pas aux articles chaussants de sécurité conformes à la norme ISO 20345:2004 ou ISO 20346:2004. Les articles chaussants doivent être modifiés de manière à ne pas constituer un risque supplémentaire lié à la chute

standardproduit som har herstyn til produsentens instruksjoner. På grunn av respekt for miljøet, må du sørge for at forbruket ditt reduseres av nye som mulig i stedet for å kaste det. For å kvitte deg med brukt forlag, vennligst bruk de riktige resyklingsmetodene i ditt område.

AR [illegible]

BG [illegible]

CS [illegible]

DA [illegible]

DE [illegible]

EL [illegible]

EN [illegible]

ES [illegible]

ET [illegible]

FI [illegible]

FR [illegible]

HR [illegible]

HU [illegible]

IT [illegible]

JA [illegible]

KO [illegible]

LT [illegible]

LV [illegible]

MT [illegible]

NL [illegible]

NO [illegible]

PL [illegible]

PT [illegible]

RO [illegible]

RU [illegible]

SK [illegible]

SL [illegible]

SR [illegible]

SV [illegible]

TR [illegible]

ZH [illegible]

ZH-TW [illegible]

ISO 20345:2021+A1:2024 EN ISO 20345 :2022+A1 :2024 FR Equipement de protection individuelle - Chaussures de sécurité - EN Personal protective equipment - Safety footwear - ES Equipo de protección individual - Calzado de seguridad - IT Dispositivi di protezione personale - Calzature di sicurezza - PT Equipamento de protecção individual - Calçado de segurança - NL Persoonlijke beschermingsmiddelen - Veiligheidsschoeisel - DE Persönliche Schutzausrüstung - Sicherheitsschuhe - EL Εξοπλισμός ατομικής προστασίας - Υποδήματα ασφαλείας - DA Personlige værnemidler - Sikkerhedssko - SV Personlig skyddsutrustning - Skyddsskor - FI Henkilönsuojaimet - Suojakengät - HU Egyéni védőfelszerelések - Védőcipő - RO Echipamente individuale de protecție - Încălțăminte de siguranță - LT Asmeninės apsaugos priemonės - Apsauginė avalynė - LV Individuālie aizsardzības līdzekļi - Drošības apavi - MT Tagħmir personali protettiv - Sarmetti tas-sigurtà - PL Środki ochrony osobistej - Obuwie ochronne - SK Osobné ochranné prostriedky - Bezpečnostná obuv - SL Osebna varovalna oprema - Varnostni čevlji - CS Osobní ochranné prostředky - Bezpečnostní obuv - HR Osobna zaštitna oprema - Radna obuća - UK Засоби індивідуального захисту - Робоче взуття - RU Средства индивидуальной защиты - Рабочая обувь - TR Kişisel koruyucu ekipman - Güvenlik ayakkabısı - ZH 个人防护装备 - 工作鞋 - SR Средства личне заштите - Радна обућа - AR معدات الوقاية الشخصية - حذاء العمل - JA 個人用保護具 - 作業靴 - KO 개인보호구 - 안전화

EN ISO 20347:2022 EN ISO 20347 :2022+A1 :2024 FR Equipement de protection individuelle - chaussure de travail - EN Personal protective equipment - Occupational Footwear - ES Equipo de protección individual - Calzado de trabajo - IT Dispositivi di protezione personale - Calzature da lavoro - PT Equipamento de protecção individual - Calçado ocupacional - NL Persoonlijke beschermingsmiddelen - Werkschoenen - DE Persönliche Schutzausrüstung - Berufsschuhe - EL Εξοπλισμός ατομικής προστασίας - Υποδήματα εργασίας - DA Personlige værnemidler - Arbejdssko - SV Personlig skyddsutrustning - Arbetsskor - FI Henkilönsuojaimet - Työjalkineet - HU Egyéni védőfelszerelések - Munkacipő - RO Echipament individual de protecție - Încălțăminte de lucru - EL Εξοπλισμός ατομικής προστασίας - Υποδήματα εργασίας - HR Oprema za osobnu zaštitu - radna obuća - UK Засоби індивідуального захисту - робоче взуття - RU Средства индивидуальной защиты - Рабочая обувь - TR Kişisel koruyucu ekipman - İş ayakkabıları - ZH 个人防护装备 - 工作鞋 - SL Osebna varovalna oprema - Delovni čevlji - LT Asmeninės apsaugos priemonės - Individualios aizsardzības līdzekļi - darba apavi - LV Aizsardzības apģērbs - darba apavi - LT Asmenines apsaugos priemonės - darbinė avalynė - MT Tagħmir personali protettiv - Sarmetti tax-xogħol - PL Środki ochrony osobistej - Obuwie robocze - SK Osobné ochranné prostriedky - Pracovná obuv - CS Osobní ochranné prostředky - Pracovní obuv - SR Средства личне заштите - Радна обућа - UK Засоби індивідуального захисту - робоче взуття - RU Средства индивидуальной защиты - Рабочая обувь - AR معدات الوقاية الشخصية - حذاء العمل - JA 個人用保護具 - 作業靴 - KO 개인보호구 - 작업화

EN61340-5-1:2016 FR Electrostatique: Partie 5-1: Protection des dispositifs électroniques contre des phénomènes électrostatiques - Exigences générales (Contrôle ESD Chaussure) - EN IEC 61340-4-3:2018- Partie 4-3: méthodes d'essai normalisées applicatives spécifiques - EN Electrostatic: Part 5-1 : Protection of electronic devices from electrostatic phenomena – General requirements (ESD control footwear) - EN IEC 61340-4-3 : 2018 – Part 4-3: Standard test methods for specific applications – Footwear - IT Elettrostatica: Parte 5-1 : Protezione dei dispositivi elettronici contro i fenomeni elettrostatici - Requisiti generali (Padronanza degli ESD: Calzature) + IN IEC 61340-4-3:2018- Parte 4-3: metodo di prova standardizzati per applicazioni specifiche. - PT Electrostática: Parte 5-1: Protegão dos dispositivos eléctricos contra os fenómenos electrostáticos - Requisitos gerais (Domínio dos ESD: Calçado) + EN IEC 61340-4-3:2018 - Parte 4-3: métodos de ensaio normalizados específicos - ES Electrostática: Parte 5-1: Protección de dispositivos electrónicos contra los fenómenos electrostáticos - Requisitos generales (Control ESD: calzado) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Parte 4-3 : métodos de ensayo normalizados para aplicaciones específicas. - PT Electrostática: Parte 5-1: Protecção dos dispositivos eléctricos contra os fenómenos electrostáticos - Requisitos gerais (Domínio dos ESD: Calçado) + EN IEC 61340-4-3:2018 - Parte 4-3: métodos de ensaio normalizados para aplicações específicas. - NL Elektrostatisch: Deel 5-1: Bescherming van elektronische uitrustingen tegen elektrostatische fenomenen - Algemene vereisten (ESD-beheer: Schoen) + EN IEC 61340-4-3:2018- Deel 4-3: Normalisatie testmethodes voor specifieke toepassingen. - DE Elektrostatik: Teil 5-1: Schutz von elektronischen Bauelementen gegen elektrostatische Phänomene – Allgemeine Anforderungen (ESD-Kontrolle: Schuhe) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Teil 4-3: normalisierte Prüfverfahren für Sonderanwendungen. - EL Ηλεκτροστατικό: Μέρος 5-1: Προστασία των ηλεκτρονικών συσκευών από τα ηλεκτροστατικά φαινόμενα - Γενικές απαιτήσεις (Κατανομή ESD: Υπόδημα) + EN IEC 61340-4-3:2018- Μέρος 4-3: Κοινοποιημένες μέθοδοι δοκιμής για ειδικές εφαρμογές - DA Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse af elektronisk udstyr mod elektrostatiske fænomener - Generelle krav (Kontrol af ESD: Sko) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Del 4-3: Standardiserede prøvemetoder til specifikke anvendelser. - SV Elektrostatisk: Del 5-1: Skydd av elektronisk utrustning mot elektrostatiska fenomen – Allmänna krav (kontroll av ESD: skor) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 – Del 4-3: Standardiserade provningsmetoder för specifika ändamål – Skor. - FI Sähköstatiikka: Osa 5-1: Elektroniten laitteiden suojaus staattisilta ilmiöltä - Yleiset vaatimukset (ESD-hallinta jalkineet) EN IEC 61340-4-3: 2018, osa 4-3: Valiokohteet menetelmät tietyille sovelluksille. - NO Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse av elektroniske enheter mot elektrostatiske fenomener - Generelle krav (ESD Footwear control) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Del 4-3: Standard testmetoder for spesifikke applikasjoner. - HU Elektrosztatikus: 5-1: Szabványos vizsgálati módszerek az elektrosztatikus jelenségek elleni védelem az elektronikus berendezések számára - Szabványos vizsgálati módszerek az egyszerű felhasználás esetére - Lábbelik + EN IEC 61340-4-3: 2018- 4-3. rész: szabványos vizsgálati módszerek - RO Electrostatică Partea 5-1: Protecția dispozitivelor electronice împotriva fenomenelor electrostatice – Cerințe generale (Controlul descărcărilor electrostatice: Încălțăminte) + EN IEC 61340-4-3: 2018 – Partea 4-3: metode de încercare standardizate pentru aplicații specifice. - EL Ηλεκτροστατική: Μέρος 5-1: Προστασία των ηλεκτρονικών συσκευών από τα ηλεκτροστατικά φαινόμενα - Γενικές απαιτήσεις (Κατανομή του ESD: Υπόδημα) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Μέρος 4-3: Κοινοποιημένες μέθοδοι δοκιμής για συγκεκριμένες εφαρμογές - LT Elektrostatinis: 5-1 dalis. Elektroninių prietaisų apsauga nuo elektrostatinių reiškinių - Bendrieji reikalavimai (ESD kontrolė: Avalynė) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - 4-3 dalis: Standartinės bandymų metodai specialiajai paskirtai. - LV Elektrostatisk: Del 5-1: Skydd av elektroniska apparater mot elektrostatiska fenomen – Allmänna krav (kontroll av ESD: skor) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 – Del 4-3: standardiserade metoder för specifika tillämpningar - **FR** Marquage: (1)Identification de l'EPI (2)le N° des normes auxquelles le produit est conforme(PART 3)/ Symboles de protection (PART 1) (3)Système de taille/ (4)Lire le notice d'instruction avant utilisation/ (5)Mois et année de fabrication/ (6)Indication de conformité selon les réglementations en vigueur (symbole)/ (7)Le nom, la marque ou l'identification du fabricant/ (8)Référence produit/ (9)Logo marque du modèle DELTA PLUS/ (10)Marquage Grossbritannien(Pls voir ci-dessus)/ **EN Marking:** (1)Identification of the PPE (2)the N° of the standards to which the product is compliant(PART 3)/ Protection symbols (PART 1) (3)Size system/ (4)Read the instruction manual before use/ (5)Month and year of manufacture/ (6)The indication of compliance according to the regulations in force (symbols)/ (7)The batch number/ (8)Identification of the manufacturer/ (9)Product ref/ (10)Brand logo(DELTA PLUS)/ (11)Logo Pls refer to the kingdt applicable) **ES Marcado:** (1)Indicación del EPI (2)el No. de norma con la que cumple el producto(PART 3)/ Símbolos de protección (PART 1) (3) Sistema de talla/ (4)Leer la información de instrucciones antes del uso/ (5) Mes y año de fabricación/ (6)Indicación de conformidad según las normas vigentes (pictogramas)/ (7)numéro de lote/ (8)Identificación del fabricante=dirección/ (9)Logo marca del modelo DELTA PLUS/ (10)Marca Reino Unido(a precisar)/ **IT Marcatura:** (1)Identificazione di un DPI (2)" del/ delle norme alle quali il prodotto è conforme(PART 3)/ Simboli di protezione (PART 1) (3) Sistema di taglia/ (4)Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo/ (5)Mese ed anno di fabbricazione/ (6)Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi)/ (7)Il numero di lotto/ (8)Identificazione del fabbricante/ (9)Logo marca del modello DELTA PLUS/ (10)Marcatura della Gran Bretagna(Vedi sopra)/ **PT Marcação:** (1)Identificação do EPI (2)o nº das normas com as quais o produto está conforme(PART 3)/ Símbolos de protecção (PART 1) (3)Sistema de tamanhos/ (4)Ler as instruções antes da utilização/ (5)Mês e ano de fabricação/ (6)Indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos)/ (7)o número de lote/ (8)Identificação do fabricante/ (9)Logo marca do modelo DELTA PLUS/ (10)Marcação da Grã-Bretanha(se aplicável) **NL Markering:** (1)Identificatie van het PBM (2)de nummers van de norm waar de product aan voldoet(PART 3)/ Beschermingssymbolen (PART 1) (3)Maatsysteem/ (4)Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing/ (5)Maand en jaar van productie/ (6)De aanduiding van de conformiteit van de geldende regels (pictogrammen)/ (7)het partijnummer/ (8)Identificatiekeuren van de fabrikant=postadres/ (9)Logo merk van het model DELTA PLUS/ (10)Markering voor Groot-Brittannië(Zie **DE Kennzeichnung:** (1)Identifikation der PSA/ (2)Die nummer von der normen wasdas Produkt entspricht(PART 3)/ Schutzsymbole (PART 1) (3)Grössensystem/ (4)Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen / (5)Monat/Jahr der Herstellung/ (6)Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole)/ (7)die Los Nr / (8)Herstellerkennzeichen=Postanschrift/ (9)Markenlogo des Modells DELTA PLUS/ (10)Markierung Großbritannien(Bitte verhandeln) **PL Oznakowanie:** (1)Identyfikacja SOI/ (2)numery norm, z którymi produkt jest zgodny(PART 3)/ Symbole ochronne (PART 1) (3)System miar/ (4)

ARGENTINA INFORMACION ADICIONAL PARA ARGENTINA
Importador en Argentina: DELTA PLUS ARGENTINA S.R.L. - Monroe 1225 (B1603ALO) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite www.deltaplus.com.ar
CS Zařazení do třídy ochrany proti mechanickým rizikům: Třída 1 / Třída 2 / Třída 3 / Třídy 1 a 2 / Třídy 1 a 3 / Třídy 2 a 3 / Třídy 1 a 2 a 3 **Pokyny a informace k obsahu piktogramu** ochranné boty: Ochranné vlastnosti proti zvýšenému tlaku (PRT 1) (3)Symbol velikosti (PART 1) (4)Symbol velikosti (PART 1) (5)Symbol velikosti (PART 1) (6)Symbol velikosti (PART 1) (7)Symbol velikosti (PART 1) (8)Symbol velikosti (PART 1) (9)Symbol velikosti (PART 1) (10)Symbol velikosti (PART 1) (11)Symbol velikosti (PART 1) (12)Symbol velikosti (PART 1)